

7 June 2018
Russian
Original: English

Третья Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней
Нью-Йорк, 18–29 июня 2018 года

Рассмотрение проблемы боеприпасов к стрелковому оружию и легким вооружениям в Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, и в Генеральной Ассамблее

Рабочий документ, представленный Германией и Ганой

I. Справочная информация

1. Со времени принятия в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в ее осуществлении были достигнуты существенные успехи. Государства принимают меры на национальном, региональном и глобальном уровнях в таких областях, как национальное законодательство, управление запасами, маркировка, ведение учета и отслеживание, пограничный контроль и международное сотрудничество и помощь. Во многих случаях эксперты-представители гражданского общества стали надежными партнерами во всех аспектах контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями.

2. Несмотря на достигнутый прогресс, необходимы дальнейшие меры для обеспечения последовательного осуществления Программы. Многие государства считают, что перенаправление боеприпасов к стрелковому оружию и легким вооружениям подпитывает вооруженные конфликты, транснациональную организованную преступность и террористические акты и создает условия для совершения массовых нарушений норм международного права. Было отмечено,



что необходимость регулярного восполнения запасов таких боеприпасов вследствие ограниченного срока их годности существенно влияет на динамику конфликта.

3. В целом аргументы в пользу ведения надлежащей борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах высветили важность включения вопроса об управлении такими боеприпасами в эту деятельность в качестве ее неотъемлемого элемента.

4. Несмотря на высказанные доводы в пользу рассмотрения проблемы потоков незаконных боеприпасов совместно с рассмотрением проблемы соответствующего оружия, добиться консенсуса в отношении прямого включения боеприпасов в сферу охвата Программы действий не удалось.

A. Расхождения во мнениях

5. Некоторые государства утверждают, что Программа действий уже охватывает соответствующие боеприпасы в силу выражения «... во всех ее аспектах».

6. Другие государства считают, что боеприпасы не входят в сферу охвата Программы действий, но должны входить в нее.

7. Некоторые государства придерживаются той точки зрения, что боеприпасы не входят в сферу охвата Программы действий и что такое исключение следует сохранить.

8. В ходе шестого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшегося в 2016 году, государства отметили, что некоторые государства применяют соответствующие положения Программы действий к материалам, помимо тех, которые упомянуты в определении стрелкового оружия и легких вооружений, содержащемся в Международном документе по отслеживанию, признавая при этом, что другие государства считают, что такие материалы не входят в сферу охвата Программы действий (см. [A/CONF.192/BMS/2016/2](#), приложение, пункт 9).

B. Аргументы в пользу включения боеприпасов в сферу охвата Программы действий

9. Были приведены, в частности, следующие аргументы в пользу включения боеприпасов в сферу охвата Программы действий:

а) это вытекает из последних четырех слов в названии Программы действий, а именно: «... во всех ее аспектах»;

б) свободное предложение и доступность боеприпасов, особенно в результате незаконного оборота, усугубляют последствия незаконного распространения стрелкового оружия;

с) боеприпасы составляют неотъемлемую часть стрелкового оружия, используемого в конфликте;

д) на практике стрелковое оружие и легкие вооружения часто хранятся вместе с боеприпасами, что требует принятия мер во избежание перенаправления и оружия, и боеприпасов к нему;

е) в ходе пятого созываемого раз в два года совещания государств по стрелковому оружию, состоявшегося в 2014 году, государства признали, что существует риск случайных взрывов на складах, и признали дополнительную роль, которую обмен результатами баллистической экспертизы может играть в отслеживании стрелкового оружия и легких вооружений (см. [A/CONF.192/BMS/2014/2](#), приложение, пункты 11 и 26);

ф) Совет Безопасности последовательно уделяет боеприпасам особое внимание в соответствующих обсуждениях, касающихся стрелкового оружия и легких вооружений, в частности в обсуждениях вопросов оружейных эмбарго, защиты гражданских лиц и детей-солдат.

С. Аргументы против включения боеприпасов в сферу охвата Программы действий

10. Были приведены, в частности, следующие аргументы против включения боеприпасов в сферу охвата Программы действий:

а) оружие относится к предметам длительного пользования, а боеприпасы являются предметами одноразового использования, в связи с чем требования к обеспечению безопасности, учета и отслеживания боеприпасов фундаментально отличаются;

б) вопрос о возможном включении боеприпасов в Программу действий широко, предметно и активно обсуждался в ходе переговоров на этапе перед принятием и во время принятия Программы действий, но никакой договоренности по этому вопросу достигнуто не было. Именно поэтому в Программе действий не содержится прямого указания на боеприпасы;

в) переосмысление Программы действий или изменение ее формулировок таким образом, чтобы она включала боеприпасы, могут поставить под угрозу консенсусный характер этого документа и создать опасность пересмотра других его элементов;

г) рабочая группа открытого состава, которая вела переговоры по Международному документу по отслеживанию, пришла к выводу о том, что боеприпасы должны рассматриваться в рамках отдельного процесса под эгидой Организации Объединенных Наций. Впоследствии Генеральная Ассамблея приняла на основе консенсуса серию резолюций, посвященных проблемам, порождаемым накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов, в последней из которых к государствам обращена просьба участвовать в открытых, неофициальных консультациях, которые могут послужить основой для созыва группы правительственных экспертов в 2020 году.

II. Рекомендации

11. Неспособность серьезно рассмотреть вопрос о способах решения проблемы боеприпасов к стрелковому оружию и легким вооружениям на практической, конструктивной основе может иметь пагубные последствия для сферы охвата самой Программы действий. В этой связи третья Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней является решающим этапом в обсуждении этого вопроса.

12. Как Программа действий, так и резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о боеприпасах являются результатом консенсусного процесса. Поэтому существует общее согласие относительно того, что, помимо национального и, в соответствующих случаях, регионального уровней, проблемы, связанные с обычными боеприпасами, следует решать на многосторонней основе в рамках Организации Объединенных Наций.

13. В этой связи основной вопрос заключается в том, как наладить эффективное взаимодействие между Программой действий и резолюциями Генеральной Ассамблеи в области управления боеприпасами. Германия и Гана считают, что это можно сделать на прагматичной основе при уважении позиций всех стран, преследуя общую цель достижения существенного прогресса на глобальном уровне в решении насущного вопроса совершенствования управления обычными боеприпасами.

А. Уделение первостепенного внимания управлению боеприпасами к стрелковому оружию и легким вооружениям в национальной и региональной деятельности по осуществлению Программы действий

14. В заявлении, представленном Ганой от имени более чем 70 государств в ходе шестого созываемого раз в два года совещания государств по стрелковому оружию, было подчеркнуто, что вопрос о боеприпасах должен рассматриваться в качестве неотъемлемой части усилий по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Государства, поддержавшие это заявление, не пытаются переписать саму Программу действий или внести в нее изменения, однако они четко указали, что решение проблемы боеприпасов станет неотъемлемой частью их национальных усилий, мероприятий и заявлений, связанных с осуществлением Программы действий. Государствам рекомендуется рассмотреть вопрос о выработке общего понимания относительно включения деятельности по решению проблемы боеприпасов в их национальные усилия по осуществлению.

15. На национальном и региональном уровнях законы, правила, процедуры, договоры и соглашения, касающиеся стрелкового оружия и легких вооружений, в большинстве случаев охватывают соответствующие боеприпасы. Кроме того, процедуры ведения учета, деятельность по уничтожению излишков и более широкие усилия по обеспечению физической безопасности и управлению запасами в поддержку Программы действий могут способствовать практическому решению проблемы боеприпасов.

16. Государствам следует включить деятельность по управлению боеприпасами в свои проекты, касающиеся стрелкового оружия, повестку дня национальных комиссий по стрелковому оружию и легким вооружениям, национальные планы действий по стрелковому оружию и легким вооружениям и региональные меры контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями. Государства могут и должны признать, что многие инициативы и программы, связанные с осуществлением Программы действий, по сути, охватывают боеприпасы, в том числе инициативы и программы, относящиеся к отслеживанию, управлению запасами и уничтожению.

В. Поддержка рассмотрения в Генеральной Ассамблее вопроса о подготовке к созыву группы правительственных экспертов в 2020 году

17. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [72/55](#), принятой консенсусом в 2017 году, рекомендовала государствам провести открытые, неофициальные консультации, уделяя особое внимание в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами вопросам управления обычными боеприпасами. Цель этих обсуждений заключается в выявлении связанных с накоплением избыточных запасов обычных боеприпасов неотложных проблем, в решении которых можно добиться прогресса и которые могут послужить основой для созыва группы правительственных экспертов в 2020 году.

18. Государствам рекомендуется активно участвовать в этих неофициальных консультациях в рамках Генеральной Ассамблеи и рассмотреть вопрос о том, каким образом достигнутый на них прогресс может способствовать полному и эффективному осуществлению Программы действий.

С. Подлинный синергизм: дополнительное преимущество, заключающееся в эффективной координации совещаний по Программе действий и обычным боеприпасам

Организационные вопросы

19. Основные авторы указанной резолюции Генеральной Ассамблеи стремились приурочить проведение открытых, неофициальных консультаций по боеприпасам к совещаниям по Программе действий и соответствующим неофициальным консультациям. Предыдущие консультации, касающиеся боеприпасов, проводились в тот же день, что и консультации по Программе действий (20 февраля 2018 года) и в ходе сессий Подготовительного комитета Конференции (21 марта 2018 года). Такая практика согласования сроков будет сохранена, в том числе в ходе самой Конференции в июне 2018 года.

Вопросы существа

20. В начале июня Германия распространит проект декларации по вопросу о проведении в рамках Организации Объединенных Наций десятилетия, посвященного проблеме управления боеприпасами. Эта декларация будет препровождена Генеральному секретарю с просьбой распространить ее в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

21. Кроме того, в заключительный документ Конференции следует включить конкретную информацию о работе, которую государства проводят в рамках соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи. Включение такой информации в заключительный документ позволит заполнить существующий пробел в отношении боеприпасов в контексте Программы действий и позволит продемонстрировать, что государства намерены разработать консенсусный комплексный подход к проблеме стрелкового оружия и боеприпасов на глобальном уровне.